

**ВОЛИНСЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ УНІВЕРСИТЕТ
ІМЕНІ ЛЕСІ УКРАЇНКИ
ФАКУЛЬТЕТ ІНОЗЕМНОЇ ФІЛОЛОГІЇ
КАФЕДРА АНГЛІЙСЬКОЇ ФІЛОЛОГІЇ**

ЗАТВЕРДЖЕНО
Протокол засідання кафедри
англійської філології
№ 1 від 28 серпня 2020 року
Завідувач кафедри


В. А. Ущина

МІЖНАРОДНІ ПРАКТИКИ ТЕСТУВАННЯ ТА ОЦІНЮВАННЯ

СИЛАБУС

підготовки спеціальності	магістра 014 Середня освіта (Англійська мова і література)
освітньо-професійної програми	Середня освіта. Англійська мова
форма навчання	денна, заочна
курс	2
семестр	3

I. Опис навчальної дисципліни

Таблиця 1 (денна форма)

Найменування показників	Галузь знань, спеціальність, освітня програма, освітній рівень	Характеристика навчальної дисципліни
Денна форма навчання	01 Освіта / Педагогіка 014 Середня освіта (Англійська мова і література) Середня освіта. Англійська мова Магістр	Вибіркова
Кількість годин/кредитів 90/3		Рік навчання 2
		Семестр 3
		Лекції 4 год.
		Практичні 22 год.
		Консультації 8 год.
ІНДЗ: немає		Самостійна робота 56 год.
Мова навчання	англійська	
		Форма контролю: залік

Таблиця 1а (заочна форма)

Найменування показників	Галузь знань, спеціальність, освітня програма, освітній рівень	Характеристика навчальної дисципліни
Заочна форма навчання	01 Освіта / Педагогіка 014 Середня освіта (Англійська мова і література) Середня освіта. Англійська мова Магістр	Вибіркова
Кількість годин/кредитів 90/3		Рік навчання 2
		Семестр 3
		Лекції 2 год.
		Практичні 8 год.
		Консультації 16 год.
ІНДЗ: немає		Самостійна робота 64 год.
Мова навчання	англійська	
		Форма контролю: залік

II. Інформація про викладача

Прізвище, ім'я та по батькові	Даркевич Олена Володимирівна
Посада	Старший викладач
Контактна інформація	odarkevych@vnu.edu.ua
Дні занять	http://194.44.187.20/cgi-bin/timetable.cgi
	Очні консультації: в день проведення практичних занять (за попередньою домовленістю). Усі запитання можна надсилати на електронну скриньку, зазначену в силабусі.

III. ОПИС ДИСЦИПЛІНИ

1. Анотація курсу.

В епоху глобальної інтеграції знання іноземних мов, зокрема англійської, стало не лише необхідною умовою ефективної комунікації, а й інструментом для покращення рівня життя шляхом отримання престижної освіти та в подальшому – високооплачуваної роботи. Міжнародні мовні сертифікати, що визнаються у всьому світі, - це крок назустріч реалізації ваших амбіцій та здійсненню ваших мрій. Міжнародна мовна сертифікація – це:

- ключ до професійного успіху у будь-якій галузі;
- можливість брати участь у міжнародних програмах обміну/стажування;
- можливість отримання якісної освіти закордоном чи дистанційно від провідних університетів світу;
- можливість стати екзаменатором чи тренером з підготовки до міжнародних іспитів;
- потужний інструмент для самовдосконалення;
- інноваційна методологія навчання англійській мові.

Об'єктом даного курсу є міжнародна мовна сертифікація з англійської мови. **Предметом** навчального курсу «Міжнародні практики тестування та оцінювання» є міжнародні іспити для визначення рівня володіння англійською мовою.

2. Пререквізити.

Передумовою до вивчення дисципліни «Міжнародні практики тестування та оцінювання» слугують знання англійської мови, набуті студентами під час попередніх років навчання. Підґрунтям для викладання курсу є успішне засвоєння освітніх компонент «Англійська мова», «Україна та Європейський Союз: політика, культура, мова, історія», «Логіка» тощо. Таким чином, названий курс передбачає застосування набутих під час вивчення попередніх навчальних дисципліни знань, умінь та навичок для їх подальшого удосконалення та розвитку. До **постреквізитів** (дисциплін, для вивчення яких потрібні знання, уміння і навички, що здобуваються в процесі вивчення цієї дисципліни) належать «Міжкультурна комунікація іноземною мовою», «Галузевий переклад».

3. Мета і завдання навчальної дисципліни.

Метою викладання навчальної дисципліни «Міжнародні практики тестування та оцінювання» є формування комунікативної компетенції в усній і письмовій формах, формуванні навичок практичного володіння іноземною мовою в різних видах мовленнєвої діяльності, якісній підготовці фахівців до іншомовного спілкування в професійній сфері на основі світового досвіду.

Основними завданнями вивчення дисципліни «Міжнародні практики тестування та оцінювання» є:

- навчити майбутнього фахівця вільно орієнтуватися в сучасному інформаційному потоці з метою удосконалення іншомовних умінь і навичок;

- ознайомити студентів зі структурою міжнародних іспитів;
- навчити студентів використовувати міжнародні практики тестування та оцінювання знання англійської мови;
- удосконалювати комунікативні уміння та навички володіння англійською мовою та структурного оформлення мовлення в усній та писемній формах;
- правильно обирати міжнародний іспит у відповідності до навчальних чи інших практичних цілей;
- проводити ефективну підготовку до складання міжнародних іспитів;
- формувати у студентів сучасні уявлення про реалії життя та праці в іншомовних країнах;
- готувати студента до наукової діяльності, продовження освіти.

4. Результати навчання (компетентності).

Комплексна організація навчального матеріалу дисципліни «Міжнародні практики тестування та оцінювання» спрямована на формування компетентностей студентів, що сприятимуть їхньому успіху у навчально-професійній діяльності, зокрема:

1. Інтегральна компетентність:

Здатність розв'язувати складні задачі і проблеми в галузі лінгвістики, літературознавства, фольклористики, перекладу в процесі професійної діяльності або навчання, що передбачає проведення досліджень та/або здійснення інновацій та характеризується невизначеністю умов і вимог.

2. Загальні компетентності:

ЗК 2 Здатність бути критичним і самокритичним.

ЗК 3 Здатність до пошуку, опрацювання та аналізу інформації з різних джерел.

ЗК 4 Уміння виявляти, ставити та вирішувати проблеми.

ЗК 5 Здатність працювати в команді та автономно.

ЗК 6 Здатність спілкуватися іноземною мовою.

ЗК 7 Здатність до абстрактного мислення, аналізу та синтезу.

ЗК 8 Навички використання інформаційних і комунікаційних технологій.

ЗК 9 Здатність до адаптації та дії в новій ситуації.

ЗК 10 Здатність спілкуватися з представниками інших професійних груп різного рівня (з експертами з інших галузей знань/видів економічної діяльності).

ЗК 12 Здатність генерувати нові ідеї (креативність).

3. Фахові компетентності:

ФК 6 Здатність застосовувати поглиблені знання з обраної філологічної спеціалізації для вирішення професійних завдань.

ФК 7 Здатність вільно користуватися спеціальною термінологією в обраній галузі філологічних досліджень.

ФК 8 Усвідомлення ролі експресивних, емоційних, логічних засобів мови для досягнення запланованого прагматичного результату.

ФК 9 Здатність ефективно й компетентно брати участь у різних формах наукової комунікації (конференції, круглі столи, дискусії, наукові публікації) в галузі філології.

4. Очікувані програмні результати навчання:

ПРН 1. Оцінювати власну навчальну та науково-професійну діяльність, будувати і втілювати ефективну стратегію саморозвитку та професійного самовдосконалення.

ПРН 2. Упевнено володіти державною та іноземною мовами для реалізації письмової та усної комунікації, зокрема в ситуаціях професійного й наукового спілкування; презентувати результати досліджень державною та іноземною мовами.

ПРН 3. Застосовувати сучасні методики і технології, зокрема інформаційні, для успішного й ефективного здійснення професійної діяльності та забезпечення якості дослідження в конкретній філологічній галузі.

ПРН 4. Оцінювати й критично аналізувати соціально, особистісно та професійно значущі проблеми і пропонувати шляхи їх вирішення у складних і непередбачуваних умовах, що потребує застосування нових підходів та прогнозування.

ПРН 5. Знаходити оптимальні шляхи ефективної взаємодії у професійному колективі та з представниками інших професійних груп різного рівня.

ПРН 6. Застосовувати знання про експресивні, емоційні, логічні засоби мови та техніку мовлення для досягнення запланованого прагматичного результату й організації успішної комунікації.

ПРН 12. Дотримуватися правил академічної доброчесності.

ПРН 13. Доступно й аргументовано пояснювати сутність конкретних філологічних питань, власну точку зору на них та її обґрунтування як фахівцям, так і широкому загалу, зокрема особам, які навчаються.

ПРН 14. Створювати, аналізувати й редагувати тексти різних стилів та жанрів.

ПРН 16. Використовувати спеціалізовані концептуальні знання з обраної філологічної галузі для розв'язання складних задач і проблем, що потребує оновлення та інтеграції знань, часто в умовах неповної/недостатньої інформації та суперечливих вимог.

ПРН 17. Планувати, організувати, здійснювати і презентувати дослідження та/або інноваційні розробки в конкретній філологічній галузі.

ПРН 18. Презентувати результати свого дослідження науковій спільноті в наукових публікаціях чи виступах на конференціях, круглих столах, семінарах тощо.

5. Структура навчальної дисципліни.

Таблиця 2 (Денна форма)

Назви змістових модулів і тем	Усього	Лек.	Практ.	Сам. роб.	Конс.	Форма контролю / Бали	
Змістовий модуль 1. Міжнародні стандарти оцінювання рівня володіння англійською мовою							
Тема 1. Загальноєвропейські Рекомендації з мовної освіти: вивчення, викладання, оцінювання	16	2	4	9	1	5 балів	
Тема 2. Стандарти ACTFL, GSE	14	2	2	9	1	5 балів	
Разом за модулем 1	30	4	6	18	2	10 балів	
Змістовий модуль 2. Особливості міжнародних іспитів							
Тема 3. TOEFL	15		4	10	1	5 балів	
Тема 4. IELTS Academic / General	15		4	9	2	5 балів	
Тема 5. CAMBRIDGE ASSESSMENT ENGLISH	15		4	10	1	5 балів	
Тема 6. PEIC / PTE Academic	15		4	9	2	5 балів	
Разом за модулем 2	60		16	38	6	20 балів	
Разом за семестр	90	4	22	56	8	30 балів	
Види підсумкових робіт							Бал
Модульна контрольна робота 1							МКР / 5 балів
Модульна контрольна робота 2							МКР / 5 балів
Разом							40 балів
Залікова контрольна робота							30 балів
Усний залік							30 балів
Усього							100 балів

Таблиця 2а (Заочна форма)

Назви змістових модулів і тем	Усього	Лек.	Практ.	Сам. роб.	Конс.	Форма контролю / Бали	
Змістовий модуль 1. Міжнародні стандарти оцінювання рівня володіння англійською мовою							
Тема 1. Загальноєвропейські Рекомендації з мовної освіти: вивчення, викладання, оцінювання	13	1		10	2	5 балів	

Тема 2. Стандарти ACTFL, GSE	13	1		10	2	5 балів	
Разом за модулем 1	26	2		20	4	10 балів	
Змістовий модуль 2. Особливості міжнародних іспитів							
Тема 3. TOEFL	15		2	11	2	5 балів	
Тема 4. IELTS Academic / General	17		2	11	4	5 балів	
Тема 5. CAMBRIDGE ASSESSMENT ENGLISH	15		2	11	2	5 балів	
Тема 6. PEIC / PTE Academic	17		2	11	4	5 балів	
Разом за модулем 2	64		8	44	12	20 балів	
Разом за семестр	90	2	8	64	16	30 балів	
Види підсумкових робіт							Бал
Модульна контрольна робота 1							МКР / 5 балів
Модульна контрольна робота 2							МКР / 5 балів
Разом							40 балів
Залікова контрольна робота							30 балів
Усний залік							30 балів
Усього							100 балів

6. Завдання для самостійного опрацювання.

Самостійна робота студентів - основний засіб засвоєння навчального матеріалу в час, вільний від обов'язкових навчальних занять, без участі викладача.

Самостійна робота складає 56 год. денна форма навчання, 64 годин заочна форма навчання і включає:

- опрацювання теоретичних основ лекційного матеріалу;
- поглиблене вивчення окремих тем лекційного курсу та питань, що не розглядаються в курсі лекцій;
- підготовка до виступів на практичних заняттях;
- опрацювання літературних критичних джерел;
- опрацювання інтернет-ресурсів;
- складання таблиць, схем;
- підготовка до написання контрольних робіт;
- систематизація матеріалу перед заліком.

Окрім вказаних аспектів, студент виконує такі завдання в межах відповідних модулів:

Таблиця 3

Тема	Кількість годин		Питання для самостійного опрацювання
	денна форма	заочна форма	
Тема 1. Загальноєвропейські Рекомендації з мовної	9	10	

освіти: вивчення, викладання, оцінювання			
Тема 2. Стандарти ACTFL, GSE	9	10	
Тема 3. TOEFL	10	11	
Тема 4. IELTS Academic / General	9	11	
Тема 5. CAMBRIDGE ASSESSMENT ENGLISH	10	11	
Тема 6. PEIC / PTE Academic	9	11	
Разом:	56	64	

7. Методи викладання

Ефективна організація та проведення навчального процесу передбачає творчу взаємодію викладача та студентів, що реалізується через такі **методи навчання** спільно з елементами самостійної пізнавальної діяльності студентів:

- **пояснювально-ілюстративний метод** (лекція, пояснення, бесіда, навчальна дискусія, ілюстрація, демонстрація, презентація, перегляд навчальних відеоматеріалів, віртуальні екскурсії, кросворди, карти, схеми, таблиці, зображення, ментальні та інтерактивні картки);
- **репродуктивний метод** (переказ прочитаного, вправи за зразком, складання/аналіз таблиць, схем, моделей за певним правилом, використання опорних конспектів, аналіз/конспект літературно-критичного матеріалу, взаємоконтроль, кооперативне навчання (робота у парах, робота у малих групах), ситуативне моделювання (симуляції, рольові ігри), підготовка усних відповідей за лекціями або за матеріалами підручників);
- **метод проблемного викладу** (проблемна розповідь, проблемно-пошукова бесіда, лекції, під час використання наочних методів проблемно-пошукового типу і проблемно-пошукових вправ, колективне-групове навчання (обговорення проблеми, мозковий штурм, вирішування проблем, аналіз ситуацій), складання ментальних карт, опрацювання дискусійних питань (дискусії, дебати, круглий стіл), World Cafe (Світове Кафе);
- **частково-пошуковий метод** (сократівський діалог/евристична бесіда, аналітичний/індуктивний/дедуктивний/традуктивний метод, метод аналогій, метод аналізу/синтезу, квест, веб-квест);
- **дослідницький метод** (метод порівняння, метод узагальнення/конкретизації, метод проектів

8. Політика оцінювання

При вивченні навчальної дисципліни «Міжнародні практики тестування та оцінювання» здобувачі освіти опановують матеріал, зазначений у силабусі.

Впродовж викладання курсу використовують два види контролю: поточний і підсумковий. Поточний контроль містить такі етапи тестування, як написання різного виду письмових завдань, опитування, виконання вправ, презентації. Такі форми контролю дозволяють викладачу перевірити рівень підготовки

студентів до кожного заняття, вміння опрацьовувати, засвоювати та оперувати вивченим матеріалом, вміння логічно і послідовно відповідати на поставлені запитання, розв'язувати та швидко і чітко реагувати на різноманітні завдання як у письмовій, так і в усній формі.

Виконання завдань для самостійної роботи дозволяє викладачу перевірити вміння студентів опрацьовувати певний обсяг навчального матеріалу самостійно, виокремлюючи головну та другорядну інформацію, ставити запитання та обговорювати новий матеріал із іншими учасниками освітнього процесу, висловлювати думки в усній чи письмовій формі в заданому форматі на обрану чи визначену тему.

Політика викладача щодо студентів. Студентам можуть бути зараховані результати навчання, отримані у формальній, неформальній та/або інформальній освіті (професійні курси/тренінги, громадянська освіта, онлайн-освіта, стажування). Процес зарахування врегульований Положенням про визнання результатів навчання, отриманих у формальній, неформальній та/або інформальній освіті ВНУ імені Лесі Українки https://vnu.edu.ua/sites/default/files/2021-02/Polozhennia_%20vyznannia_rezultativ_navchannia_formalnoi.pdf

Згідно встановленого порядку можуть бути визнані результати навчання, які за тематикою, обсягом вивчення та змістом відповідають одному змістовому модулю, темі (темам), які передбачені силабусом.

Студенти мають можливість порушити будь-яке питання, яке стосується процедури проведення чи оцінювання контрольних заходів та очікувати, що воно буде розглянуто згідно із наперед визначеними процедурами у ЗВО (див. Положення про порядок і процедури вирішення конфліктних ситуацій у ВНУ імені Лесі Українки, пункт 5 «ВРЕГУЛЮВАННЯ КОНФЛІКТІВ У НАВЧАЛЬНОМУ ПРОЦЕСІ»). https://vnu.edu.ua/sites/default/files/2021-02/Polozhennia_poriadok_vyrishennia_konfliktnykh_sytuatsii.pdf

Політика щодо академічної доброчесності. Під час навчання, викладання та провадження наукової діяльності учасники освітнього процесу повинні керуватися правилами, визначеними законом, дотримуватися навчальної етики та академічної доброчесності, а також часових меж та лімітів навчального процесу, толерантно ставитися до інших. Всі виконані студентом письмові роботи за наявності сумнівів в академічній доброчесності можуть бути перевірені за допомогою систем антиплагіату.

Дотримання академічної доброчесності здобувачами освіти передбачає:

- самостійне виконання завдань поточного та підсумкового контролю (для осіб з особливими освітніми потребами ця вимога застосовується з урахуванням їхніх індивідуальних потреб і можливостей);
- посилення на джерела інформації у разі використання ідей, розробок, тверджень, відомостей;
- дотримання норм законодавства про авторське право і суміжні права;
- надання достовірної інформації про результати власної навчальної (наукової, творчої) діяльності, використані методики досліджень і джерела інформації.

Основні види відповідальності здобувачів освіти за порушення академічної доброчесності (ч.6 статті 42 Закону України «Про освіту») :

- повторне проходження оцінювання (контрольна робота, іспит, залік тощо);

- повторне проходження відповідного освітнього компонента освітньої програми;
- відрахування з університету (крім осіб, які здобувають загальну середню освіту);
- позбавлення академічної стипендії;
- позбавлення наданих університетом пільг з оплати навчання.

Із загальними засадами, цінностями, принципами та правилами етичної поведінки учасників освітнього процесу, якими вони повинні керуватися у своїй діяльності, можна ознайомитися у Кодексі академічної доброчесності Волинського національного університету імені Лесі Українки.
<https://ra.vnu.edu.ua/wp-content/uploads/2020/11/Kodeks-akademichnoyi-dobrochesnosti.pdf>

Політика щодо дедлайнів та перескладання.

Відсутність студента на занятті при підготовці презентацій чи написанні тестових робіт без поважної причини оцінюють у «0» балів. За наявності об'єктивної причини відсутності, яка підтверджена документально, студент має право написати тест, підготувати презентацію в позаурочний час чи пройти усне опитування по темі і здати заборгованість протягом тижня з дня повернення до навчання.

Максимальна кількість балів, яку студент може набрати впродовж семестру, становить 100. Усі завдання необхідно виконати у встановлений термін. Роботи, які здають із порушеннями термінів, встановлених викладачем, оцінюють нижче (-10% від оцінки).

9. Підсумковий контроль

При вивченні дисципліни студент виконує такі види робіт: вивчення лекційного матеріалу, опрацювання матеріалу на семінарах, виконання завдань самостійної роботи. Усі види навчальної діяльності студента оцінюються певною кількістю балів. Комплексна оцінка знань проводиться провідним викладачем за **100-бальною** шкалою за кожен заліковий кредит.

Навчальний курс складається з одного залікового кредиту. У третьому семестрі заліковий кредит закінчується заліком.

Оцінювання знань студента за 3 семестр охоплене двома змістовими модулями (ЗМ) і здійснюється на основі результатів поточного і підсумкового контролю знань. Об'єктом оцінювання знань студентів є програмний матеріал навчальної дисципліни викладений у силабусі.

Підсумкова семестрова оцінка з навчальної дисципліни (100 балів), формою контролю якої є залік, визначається за результатами **поточного (40 балів)** та **підсумкового (60 балів)** контролю. **Залік** виставляється за умови виконання студентом завдань, передбачених силабусом і **складається з письмового тестування (30 балів) та усного опитування (30 балів).**

1. Залікова контрольна робота.

Кількість балів за залікову контрольну роботу обчислюється як сума набраних балів за написання залікового тесту: короткі відповіді (15 балів) і запитання множинного вибору (15 балів). Разом від 0 до 30 балів.

- Оцінка “відмінно” відповідає 27-30 балам за відмінне написання залікової роботи (допускається 1-3 помилки); відповіді повинні бути точними і

демонструвати максимальний рівень знання теоретичного і практичного матеріалу.

- Оцінка “добре” відповідає 26-23 балам за хороше написання залікової контрольної роботи (допускається 4-7 помилок); відповіді повинні бути точними і демонструвати достатній рівень знання теоретичного і практичного матеріалу.

- Оцінка “задовільно” відповідає 22-18 балам за задовільне написання залікової контрольної роботи (допускається до 12 помилок); відповіді повинні бути точними і демонструвати задовільний рівень знання теоретичного і практичного матеріалу.

- Оцінка “незадовільно” відповідає 17-0 балам за незадовільне написання залікової контрольної роботи (більше 12 помилок); відповіді неточні і демонструють незадовільний рівень знання теоретичного і практичного матеріалу.

Відсутність студента на заліковій контрольній роботі оцінюється у “0” балів. Студент може повторно скласти цей залік у визначені кафедрою англійської філології терміни за умови його відсутності з поважної причини.

2. Усна відповідь.

Максимальна кількість балів за усну відповідь дорівнює 30: 15 балів – за відповідь на теоретичне питання, 15 балів – за відповідь на практичне питання.

- Оцінка “відмінно” відповідає 27-30 балам за глибокі й системні знання теоретичного й практичного матеріалу.

- Оцінка “добре” відповідає 23-26 балам за хороші знання теоретичного й практичного матеріалу.

- Оцінка “задовільно” відповідає 18-22 балам за базові знання теоретичного й практичного матеріалу.

- Оцінка “незадовільно” відповідає 0-17 балам за незнання теоретичного й практичного матеріалу.

Підсумкова семестрова оцінка з навчальної дисципліни заноситься до залікової відомості та індивідуального навчального плану студента.

Переведення оцінки в шкалу ECTS та національну шкалу здійснюється за схемою:

Шкала оцінювання

Оцінка в балах за всі види навчальної діяльності	Оцінка
90 – 100	Відмінно
82 – 89	Дуже добре
75 – 81	Добре
67 – 74	Задовільно
60 – 66	Достатньо
1 – 59	Незадовільно

Студент отримує оцінку “відмінно” (A) за умови, що він повністю виконав навчальну програму і набрав у сумі не менше 90 балів. Відповідь студента

повністю відповідає змісту питання. Основні проблеми повністю і ґрунтовно розкриті. Студент досить вільно і коректно користується термінологією.

Студент отримує оцінку **“добре” (В/С)** за умови, що він неповністю виконав навчальну програму і набрав у сумі 75 – 89 балів, якщо його відповідь в основному відповідає змісту питання. Основні проблеми розкриті не досить повно і ґрунтовно. Студент в основному правильно використовує термінологію.

Студент отримує **“задовільно” (D/E)** за умови, що він частково виконав навчальну програму і набрав у сумі 60 – 74 бали, якщо його відповідь лише почасти відповідає змісту питання. Основні проблеми недостатньо розкриті. Студент допускає значну кількість термінологічних помилок, що ускладнює розуміння викладеного.

Студент отримує **“незадовільно” (Fх)** за умови, що він не виконав навчальну програму і набрав у сумі 1 – 59 балів, якщо його відповідь не відповідає змісту питання. Основні проблеми не розкриті. Студент майже не користується термінологією. При цьому студент має можливість повторного складання.